

Tangka Kongkau Timh lamhning

Achung ummi

| Dal | Cahmai |
|---|---------------|
| 1. Bomhnak tangka hmuhkhawhnak hrihhriam le tangka kum | 2 |
| 2. Programme pakhat caah budget suai ningcang | 8 |
| 3. Tangka bomhhal ningcang | 19 |

Dalkhatnak

Bomhnak tangka hmuhkhawhnak hrihhram le Tangka kum (Resources and Financial Years)

Biahmaithi

Hi cauk chungah tangka kongkau timhlahmnak (Financial planning) kong kan zoh hna lai. Nan zapi in sawm nan si. A dal (1) nak chungah :-

- Budget zeitindah suai a si lai?
- Tangka bomhnak zeitindah kawl a si lai timi kan zoh hna lai.

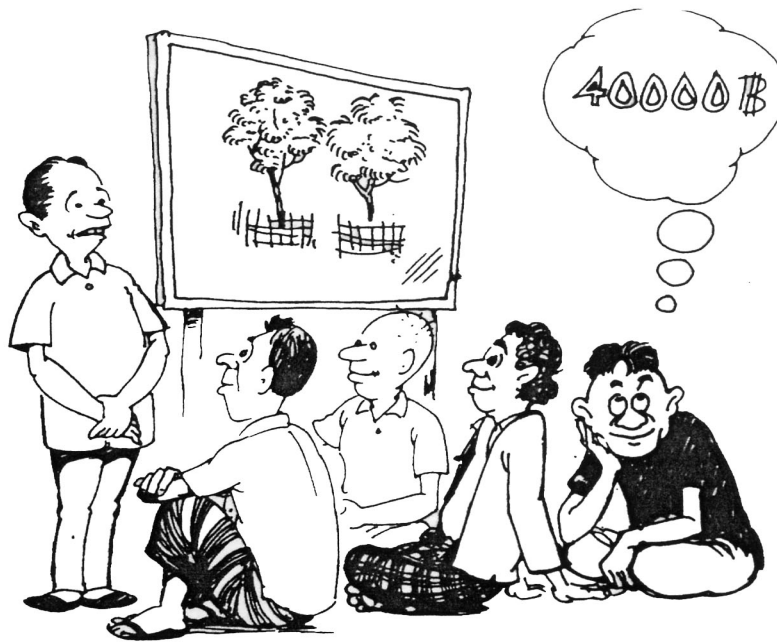
Abikin tangka kongkau he pehtlaiin i timhlahm ding a hau mi vialte a kiken tiangin kan zoh hna lai. Tangka bomhnak (grant) kong, budget suainak kong, mibuu chung tangka lei kongkau he pehtlaiin a herhmi i timhlahmnak pawl kan zoh hna lai.

Mi pakhat khat nih chawleh thalnak rian pakhat a thok tikah ka khat khat in tangka hmuh a herh. Chawleh thalnak a tuah mi hna nih an riantuannak caah an hmanmi tangka cu an thil zuarnak in an hmuh. A dang chawleh thalnak le buu hna zong nih midang caah rian an tuannak thawngin tangka an hmuh ve. Nangmah caah thil pakhat khat a tuah tu chawleh thalnak cu "chawleh thal riantuannak" (service business) tiah auh a si i cun mipi caah thil pakhat khat a tuah tu mibuu programme cu " riantuannak programme" (service programme) tiah auh a si. Cucaah programme nih rian a chuaipi kan ti tawnnak a si.

Mi pakhat khat nih chawleh thalnak pakhat a thok tikah riantuannak a ngeih khawh hlan le thil a zuar khawh hlanah tangka a herh hmasa.

Tangka hmuhkhawhnak a hrampi (Funding sources)

Mibuu chung riantuannak programme pakhat caah tangka bomhhal khawhnak hmun tampi a um. Tangka bomhnak na hal tikah na ngeih mi programme he pehtlaiin thil sining vialte, programme tinhmi hmuichon le na programme tuan a herh ning zia fiangtein i timhlahmnak ngeih a hau. Tangka lei kongkau he pehtlaiin a herh mi vialte timhtuahnak na ngeih zia zong na hmuhsak a hau. Tangka bomhnak kan hmuh khawhnak a hrampi hna cu :-



- Cozah
- Cozah a si lo mi buu (NGO) hna an si.

Cozah he aa pehtlai mi tangka hmuhkhawhna a hrampi kong zoh hmasa hna usih.

Cozah sinin bomhna (Government grants)

Mibuu chung project riantuanna caah cozah sinin siseh, cozah a si lomi buu hna sinin siseh hmuh mi tangka cu bomhna (grant) tiah auh a si. Hi tangka hna hi mibuu chung riantuanna programme caah san an tlai tuk hringhran. Aruangu hi tangka hna hi chamthan an hau ti lo caah a si.

Ram tampi hna ahcun mibuu hna nih buu chung project riantuanna caah cozah rian a tuan mi buu hna (government departments and agencies) in tangka bomhna an hmuh khawh.

Ramkip nih tangka zeitindah thenphawt in hman a si lai tiah zulh dingmi dun le dan an ngeih cio hna.

Alangin kai mi DEP (Distance Education Programme) programme ah mibuu tawlrin lei a kaimi sianghngakchia tamdeuh hna cu an umnak hmun mibuu riantuanna project caah a cozah sinin bomhna hmuh dingah a fawi lo ngai. Bomhna an hmuhkhawhna bik cu Kawram lengah a si i cucu abikin NGOs hna sinin a si.

NGO kong he pehtlain kan i cheihhmai hlanah a cozah sinin hmuhkhawh mi bomhna hrihram kong kan zoh hmasa hna lai. Cu hna cu :-

- Ram dang cozah hna le
- Cozah kip fonhmi buu (A caan ahcun "Multilateral Agencies" tiah ti an si.) hna an si.

Ramdang cozah hna (Foreign governments)

Ram tampi nih ramdang bomhnak (foreign aid) asiloah bomhnak programme (assistance programme) an ngei cio. Cu bomhnak programme hna cu a phunphun in a um. Ramleng lei a tlaitu (Department of foreign Affairs) in siseh, Special agency in siseh bomhnak an ngei tawn. Bianabia ah Australia ram nih AusAID (the Australian Aid Agency), American ram nih USAID (the American Aid Agency), Canada nih CIDA, Denmark nih (DANIDA) tibantuk hna an si.

Mibuu riantuannak project caah ramdang a cozah sinin bomhnak hmuh khawh, khawhlo hngalhhawhnak ding ahcun ramdang bomhnak programme an ngei ko tiah na ruah mi embassy ah hlathlainak tuah ah a tha cem. A caan ahcun a cozah bomhnak agency nih ram pakhat thengmang caah programme a ngei tawn. Bianabia ah, Kawlram mi ralzam caah Canada ram in bomhnak a um i cucu CIDA (The Canadian International Development Agency) sinin a si.

Cozah kip fonhmi buu (Multilateral Agencies)

Hi buu hi cu ram tampi chungin cozah tampi an i bomh i an sermi a si. Abiapi bik mi cu ramkip fonh Buu (United Nations), asiloah ramkip fonh Agencies hna an si. Hi agency a tamdeuh hna nih mibuu chung riantuannak programme caah bomhnak an ngei. Bianabia ah ramkip fonh thanchonak programme (UNDP) a si i a cozah siin siseh, cozah he rian a tuan timi buu hna sinin siseh mibuu chung programme riantuannak caah bomhnak a pek tawn hna. Hi buu hna hi tangka a bawmchan kho tu bik an si nain mibuu nih dengteo in va fuhpanh khawh tu cu thil fawilo ngai a si.

Cozah a si lomi buu hna (Non Government Organizations - NGOs)

A cozah a si lomi buu (NGO) timi cu mibuu caah thiltha a chuahpi tu riantuannak a phunphun ngei dingin pumpak cio an i fonhtonh i an tuah mi buu a si. A tha lai, san a tlai lai tiah an ruah mi ah riantuannak an ngei tawn. NGO cu a cozah he pehtlaihna a ngei lomi buu a si i cawlcanghnak a phunphun an ngei. Zatlang nunnak ah dawnkhantu harsatnak pawl mipi nih an ngalhna hnga riantuannak an ngei i cun a cozah lungthin va lak le forhfialnak zong an ngei. Bomhnak a herh mi sin zongah dengteo tein bomhchanhnak an ngei tawn. Ramtam deuh ahcun an umnak ram chungah a cawlcang mi NGO tampi an um i cu hna nihcun mibuu riantuannak an ngei hna.

Na umnak mibuu chung i sermi buu zong NGO ti khawh a si ve.

DEP sianghngakchia hna cu a cozah bomhnak he pehtlaihna a ngei lomi mibuu chungin an si caah cozah sinin bomhnak kawling cu a si kho lo. Cun Kawlram chungah NGO tlawmpal lawng a um caah bawmchantu an tlawm. Kawlram chungah Kawlram mi nih mibuu ca project an tuankhawhnak ding ahcun ramkip fonh NGO sinin bomhnak a biapi ngai.

NGOs a phunphun

Riantuantu club (service clubs)

Riantuantu club ahcun Rotary, Lions tibantuk buu hna an i tel.

Hi buu chungtel hna cu khuachung ah chawleh chawhrawl a tuahtu hna an si theu i cu hna nihcun zatlang nunnak caah club an tuah. Tangka an kholh i mibuu chung herhhai a simi pawl caah bomhchanhnak an ngei i, i dinhnak (recreation), thilri (equipment) pawl tibantuk bomhnak an ngei.

Tangka bomhnak a zohkhenhtu le foundations (Trusts and Foundations)

Trust le foundation timi cu a thi cangmi mi pakhat nih a roh takmi tangka in thawkmi asiloah mirum inn chungkhar pakhat nih an hlut mi asiloah chawleh chawhrawlnak a tuanti mi buu ngan (large corporations) nih an hlut mi asiloah thil biapi mi pakhat caah mipi sinin tangka kholh mi in thok a si.

Biaknak he aa pehtlai lomi nun a siangmi buu hna.(Non-religious charitable organisations)

Biaknak he pehtlaihnak ngei loin nun a siangmi buu hna lakah a min a thang bikmi cu "Red Cross" a si. A dang pakhat cu 'Ngakchia khamhnak bomhnak buu' (Save the Children Fund) a si.

Biaknak he aa pehtlai mi nun a siangmi buu hna

Biaknak he pehtlaiin nun a siangmi buu tampi an um. Hi buu hna nih siang ngaiin riantuannak an ngei. A cheukhat cu an derhnak ram ah riantuannak an ngei i, a cheukhat cu buu ngan ngai an si tikah vawleicung hmun zakip huap in riantuannak an ngei.

Ramkip fonh harnak a bawmtu buu (International Relief Agencies)

A cozah he aa pehtlai lomi ramkip fonh buu tampi a um i cu hna nihcun ruah lo piin thil a hung cangmi harsatnak caah le mibuu thanchonak caah bomhnak an ngei tawn.

A cheukhat cu biaknak he dengteo (direct) tein pehtlaihnak an ngei. Bianabia ah Dutch International Church Aid le Norwegian Church Aid tibantuk an si. A cheukhat tu cu biaknak he pehtlaihnak an ngei lo. Bianabia ah Care International, OXFAM tibantuk hna an si.

Company le Corporations (Companies and Corporations)

Company le Corporations buu hna cu a cozah he aa pehtlai lomi buu dang an si. Mibuu thatnak ding caah silem loin an hlawk an miaknak ding caah chawleh chawhrawlnak le thilsemak (Manufacturing) an ngei deuh.

Asinain cu hna cu project caah a bawmchan khotu hrihhram pakhat an si ve. Aruangcu mipi hmaiah mithmai tha hmuh an duh caah a si.



Bomhnak tangka kawlhawlnak caah cawlcanghnak (Fund raising activities)

Alenglei tangka bomhnak pinah na programme tawltreto buu nih mibuu chungah bomhnak tangka kawlhawlnak nan ngei kho. Mipi sinah dengteo tein tangka hlu dingin bomh hal asiloah cawlcanghnak dang zong tuah khawh a si.

Bank le a dang tangka lei buu hna (Banks and Other Financial Institutions)

Hi hna hi tangka hmuhnak caah a hrampi an si ve. Abikin tangka cawi khawh an si. A poinak bik pakhat cu tangka kan cawi mi hi chamthan an hau.

Kawlrang caah abingin riantuannak a ngeimi buu hna (Organizations With a Burma Focus)

Ram tampi in buu kip le foundation kip hna cu Kawlrang mipi caah bomhchanh dingin an lung a tho i Kawlrang caah abingin bomhnak programme an ngei hna. Kawlrang i a um mi, mibuu hna i an tuan mi project caah bomhnak an pek hna. **Bianabia ah** - ralzam a bawmchantu buu tampi hna cu Kawlrang ralzam hna caah lungtho tein riantuannak an ngei hna.

Adang buu zong nih tinhmi he riantuannak an ngei cio. Bianabia ah, Democracy a chuah khawhnak hnga bomhnak an ngei i cu tinhmi zulhin Kawlrang cu an duhtanh ram pakhat ah telhin riantuannak an ngei.

Tangka bomhhalnak (Applying for Funds)

Tangka bomhnak hal tikah bomhchanhnak a ngei kho mi hmunhma tampi ah timhlahm ciammam tein sok ding a si. Asinain ralrin awk pakhat a si mi cu a bawmchantu tamdeuh hna nih an mah an i tinhmi lawngah bomhchanhnak an ngeih mi a si. Zeibantuk bawmchantu buu nih dah na project bomh dingin duhtanh nak a ngeih lai ti kawlhmasat a hau.

Budget kumkual (Budget cycles)

Budget timi cu tangka lei kongkau tawltrelnak he aa pehtlai mi a si i tangka lut (income) le tangka chuak (expenditure) a hmuhsaktu a si. Budget thawngin tangka na hmuhnak hrihhram hna le hmanna na hngalh khawh lai i cu nihcun na tangka le thil sining a fian ter lai.

Chawleh chawhrawlnak bantukin cozah le cozah he aa pehtlai lomi buu hna (NGOs) nih budget an suainak thawngin an ngeih mi tangka cu tlawttlau lo tein an hman khawh.

Cozah nih budget suai mi a ngeihnak thawngin tangka zeizatdah kawh a herh i zeizatdah an hman lai ti an hngalh khawh.

Budget cu NGO hna ca zongah a biapi ngaimi a si. Budget umtu ning cu an i khat cio. An ngeihcia mi tangka thenphawtnak le an hmanna nehnang pawl budget nih a hngalh ter hna i cuticun tangka lut le tangka chuak

an i rual, ruallo an tuak tan khawh.

Budget suai ningcang cu tangka zeitindah kawl a si lai tiin aa thok. Cun khoika zawn ahdah hman a si lai tiah thenphawtnak le zeitindah hman a si lai tiin i timhtuah a si. Cu hna nih cun um kal caan an ngei i cucu budget kum kual (budget cycles) tiah auh a si.

Buu zapi nih an buu he aa tlak ning cioin budget a phunphun in an suai tawn. NGO zong nih khoika zawnin dah tangka an hmuh i zeitindah an hman ti a langhtertu budget phundang an ngeih ve. A cozah budget cu a hnoksak ngai ngai nain a um kalning cu ai khat ngawt ko. Asinain tangka kum tu cu an i dang cio.

Biatlangkawm

Mibuu pakhat asiloah buu pakhat aiawh in project pakhat timhtuah ding na si ahcun tangka bomhnak hmuh khawhnak hrihhram hna na theih hrimhrim a hau i project tha tein na tawrel khawh ti langhternak ding caah budget timh tuahning kong na hngalh hrimhrim a herh.

Budget cu mibuu manager caah a biapi tuk mi a si. Khoika in dah tangka bomhnak ka hmuh lai i zeitindah tangka cazin ka tuaktan lai timi a biapi ngai ngai. Cu ti na tuah khawh lawngah project cu tha tein ka tawrel khawh ko tiah na langh ter khawh lai. Budget tuah ningcang cu mibuu ca i rian a tuantu manager caah rain biapi tuk a si.



Dalhnihnak

Programme pakhat caah budget suai ningcang (Developing a budget for a programme)

Biahmaithi

Hi tlangtar tang ahhin programme pakhat caah budget suai ningcang kan zoh hna lai. Budget pakhat chungah zeipawl dah an i tel i zeitindah a changchang in chiah an si ti kan zoh hna lai.

Hi dal chung ahhin biafang thar kan hman hna lai. Cu hna cu na caah biafang thar an si kho men. Cu biafang thar hna cu atanglei biafang hrihfhiahnak (glossary) ah telh an si i a sullam he tha tein zoh ding a si. Cuticun a hnu i na rel tikah a sullam na hngalh khawh hna lai.

Biafang hna

Chawtlang (Assets)

Hi hi cu programme caah cawkmi thil an si i a ralai mi thla (12) leng tiang a hmun rih dingmi an si tiah ruahchan mi a si. A caan ahcun tangka ngeihnak zong khi a ti duhnak a um tawn.

Tangka hmannak (Expenditure)

Hi hi cu hmanmi tangka a dihlak fonhmi a si.

Tangka hman mi (Expenses)

Nifatin hman mi, punghman i pek mi ca khi a chim duh mi a si.

Tangka lut (Income)

Hi hi cu programme caah hrihhram a phunphun in hmuhmi tangka a si. Hi chungah bomhnak tangka kawlm (Fund raising), thil zuar man, member fee, bomhnak hmuhmi le ka dang dangin hmuhmi an i tel.

Running cost/Recurrent costs

Hi hi cu tangka hmannak i min dang an si. Programme caah nifatin hman mi a si.

Salary/wage

Riantuantu hna i an thlahlawh, riantuan man pek mi a si.

Salary on-costs

Hi hi cu riantuantu pawl caah thlahlawh an pek mi hna pinah riantuannak ca i an hman mi caah pek mi a si.

Thohderhtu (Suppliers)

Hi hi cu programme caah thil a zuartu hna, riantuannak a ngeimi minung, mibuu hna an si.

Programme pakhat caah zeiruang ahdah budget suai a si?

Budget timi cu tangka lei kongkau tha tein tawlrel khi a si. Zeibantuk in dah tangka a luh i zeitindah hman a si tinak a langhtertu a si. Budget suainak thawngin tangka na hmuhnak hrihhram le na hmanna na ngalh khawh lai i cu nihcun na tangka dirhmun a fian ter lai. A konglam tampi ruangah budget cu suai a si.

Tangka kongkau timhlanhna le zoh kenhning (Financial planning and monitoring)

Budget suainak aruanguc programme a tawlrethu hna nih an programme a kalkhawhna ca dingah tangka zeizatdah a herh lai ti khi an budget suai mi nih tha tein khua a ruah ter hna.

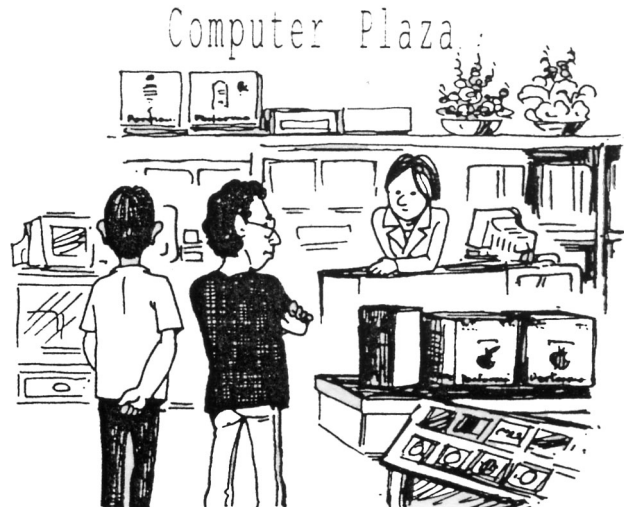
Cun budget thawngin programme manager le tangka lei kongkau a tlaitu manager nih programme caah a hleiin tangka an hmanna hnga lo le a hnuah zeiruang ahdah thenphawt ciami tangka hman an si loning kong an hngalh khawh.

Budget suainak thawngin programme chungin rian tengnge tete hna pakhat cio caah tangka zeizatdah a dang tein chiah piak an si ti tangka a hmangtu hna nih an hngalh khawh. Cun budget chungah aa tel lomi pawl caah tangka hman lo dingin ralinnak a ngeih ter hna. Budget chung rian hna caah a hlei in hman lo ding a si zia zong a hngalh ter hna.

Cu caah budget suai tikah ralring tein suai a biapi tuk hringhran. Programme ca le a rian tengnge hna caah suai mi budget cu a zatawk a si a herh. Hmuhtonak a ngei cang mi pakhat khat sinah bomh hal ah a tha.

Tangka a bawmtu hna nih an theih duhmi thawngpang (Information for funding bodies)

Budget suai a herhna pakhat cu tangka a bawmtu hna nih an bomhchanh dingmi project hmuichon hlawh a tlinnak ding caah a zatawk in hal mi a si, silo an theihnak ding caah a si.



Budget cu zeitindah suai a si lai?

Budget pakhat suai tikah budget chungah aa tel mi pawl na zoh hmasa a herh. Atanglei budget hi tahchunhnak ah hun zoh hmanh usih.

| Mino cazual chuahnak Tawltrelnak le chawtlang budget (2004-2005) kum | |
|---|----------------|
| Tangka lut (Income) | Rupee |
| Cazual latu sinin hmuh mi | 5,400 |
| NGO bomhnak | 79,240 |
| Tangka lut zapi | 133,240 |
| Hmannak (Expenditure) | |
| Nifatin a dih mi (Recurrent costs) | |
| Liamkamh (insurance) | 1,400 |
| Canam man (printing costs) | 20,390 |
| Telephone | 7,520 |
| Hlawh (wages) | 41,700 |
| Cakuat man | 5,430 |
| Umkalnak ca hman mi | 6,950 |
| Nifatin hman mi zapi | 83,390 |
| Chawtlang cawk mi (Assets purchased) | |
| Computer | 37,000 |
| Fax machine | 8,550 |
| Thutumnak thilri (Furniture) | 4,300 |
| Chawtlang cawkmi a zapi | 49,850 |
| Hman mi zapi (Total expenditure) | 133,240 |
| A hlei mi/ a bau mi (Surplus/Deficit) | A umlo |

Budget chung i a biapi mi pahnih cu tangka lut a zapi le hmanmi a zapi a si. Tangka hlei mi le tangka bau mi cu atanglei ning tein (equation) tuak a si.

$$\text{Tangka hlei/tangka bau} = \text{Hmuh mi zapi} - \text{Hman mi zapi}$$

Hmuh mi zapi cu hman mi zapi nak in a tamdeuh ahcun rian caah *tangka hlei* a um ding a si. Hman mi zapi cu hmuh mi nak in a tam deuh ahcun rian caah *tangka a chambau* lai.

Budget suai tiakah lungchung ah chiah dingmi thil pathum a um. Cu hna cu :-

- ❖ **Tangka lut**- Programme caah tangka hmuhnak vialte kha tial a hauh pinah zeizetdah hmuh a si ti zong tial chih ding a si.
- ❖ **Nifatin a dihmi** - Programme riantuannak caah nifatin zeizatdah hman a si ti kha tial ding.
- ❖ **Chawtlang cawkmi** - Programme caah zeithil dah cawk a herh i zeizatdah a dih ti kha tial ding.

Acunglei pa (3) i an tlawmtam a zat, tuak hlanah budget kong he pehtlain thil dang hngalh awk tapi a um rih.

A hrawnhrang in tuaknak (rounding off)

Budget chung i a zat, tuakning cu hmuh mi zeizat, hman mi zeizat dah a si lai tiah lungdomh (ruahnak) in tuak mi a si. Na tuakning tein 100 ah 100 a hman lai tiah a ho hmanh nih ruahchan a si lo.

Diknak (accuracy)

Na programme caah budget na suai tikah na hman dingmi vialte na telh hna a hau. Cu ti asilo ahcun hmunnak lawng a um lai i budget teng nge caah hmunnak nawl ngei loin na um kho.

Tangka lut (income)

Programme/project caah a herh mi tangka khoika in dah kan hmuh khawh lai?

Cazual (News letter) zuarnak in hmuh mi Rs. 54,000 cu cazual zuar khawh a si ruangah hmuh than dingmi in tuak a si.

Bomhnak Rs. 79,240 tu cu a hlu petu sinin a hlein hmuh dingmi tangka a si. Ahlei mi/ a bau mi a um lonak hnga a herh mi hmunnak ding zong a si kho.

Tahchunhnak kan zoh mi ah cazual zuar man le bomhnak hmuh dingmi a zapi cu Rs. 133,240 a si kan ti. Aruangcu a dang bawmchantu sinin bomhnak tangka a hlei in kan hmu kho lai lo tiah ruah a si caah a si.

Nifatin hmunnak

Nifatin hmunnak timi cu programme tuannak caah nifatin hman mi an si. Nifatin hman mi chungah hlawh, riantuan man (Bianabia ah, electric le telephone man), canam man, cakuat man tbk an i tel.

Chawtlang cawkmi

Chawtlang timi cu a ralai mi thla (12) leng caah hman khawh dingmi thilri hna an si. Chawtlang chungah mawtaw, inn le lo (building), thilri (equipment) tbk, an i tel.

A hleimi tangka le a baumi tangka (surplus/deficit)

Riantuan mi a dih hnuah a tang rih mi tangka cu tangka hlei (tangka fangin) tiah auh a si. Rian dih rih tunglo in pek ding tangka a zatawk a um tilo ahcun cucu tangka bau tiah auh a si. Acunglei budget ahcun tangka hlei zong, tangka bau zong a um lo.

Chawtlang (Assets)

Budget chung i chawtlang tiah kan auh mi thil pathum kha zoh tuah hna usih.

Chawtlang man a hrawnghrang in tuaknak

Chawtlang cawkmi pawl cu programme caah tangka a dih biknak a si theu tawn. Chawleh chawhrawl a tuahtu tampi nih thilman fakmi an cawk tikah thilman cuaithlai tinak (**quotes**) an zoh hmasa. Cu 'quote' cun a man an tuak.

Thilman cuaithlai tinak timi cu zeidah a si? (What is a quote?)

Mi nih thil an cawk hlanah a zuartu sinah an cawk dingmi man an hal hmasa tawn.

Thilman cuaithlai tinak timi cu thil zuartu nih thilman na sinah a chim mi a si.

Na cawk duh mi thil pakhat i man 'quote) na cohlan hlanah ca in aa tial, tial lo tha tein na zoh lai.

Thilman cuaithlai tinak kan hngalh hnu lawngah kan cawk khawh mi thil kha kan i thim tawn.

Tangka a bawmtu tamdeuh nih an bomhchanh mi, buu hna thilman fak an cawk duh tikah thilman cuaithlai tinak a tlawm bik (3) an herh.

Chawlehnak a tuahtu hna nih cun voi dang tawn bantukin thilman cuaithlai tinak 3 an zoh tawn. Cu thil 3 chungin an man a cuai an thlai hnu ah a thabik le aa phubik an timi kha an i thim.

Thilman cuaithlai tinak a thathneknak pakhat cu thilzuartu nih a dang thilzuartu hna sinin thilman cuaithlai tinak a hngalh hnuah a thumh khawh zat kha a thumh ve than i cuticun mah duh mi kha cawk khawh an si.

Thilman cuaithlai tinak i a dang a thathneknak pakhat cu a thilman le a thil chiatthat kong midang he i ceihhmainak thawngin na duh mi thil a si, si lo na hngalh khawh.

Thilman cuaithlai tinak kong he pehtlain a biapi ngaimi dun le dan a um.

1. A man a fawibik cu a tha bik a si tawn lo. A man a fawi mi thil cu a rawh a fawi i zohkhenhnak le remhnak man a fak ngai tawn. Cu caah a man a fawi ko nain thla 12 chung zohkhenhnak le remhnak i a dih dingmi tangka cu thilman fak mi nakin tamdeuh a dih tawn.
2. Thilman cuaithlai tinak ahcun a neknawi tiang aa tel ding a si i na duhmi a tlin awk a si.
3. A rawkmi remhnak man le a thlennak (spare parts) thilri man na hal ding hna a si.
4. Thlennak thilri aa tel chih, chihlo hal ding a si.
5. Na riantuannak ah a herhmi thilri an si ding a si.

Tenders

Thilman hauhnak kong kan i ceihhmai mi ah khan kan pek khawh mi rup in thilri thabik kan cawk khawh tiah kan ti cang. Tenders timi zong thilman hauh mi bantuan a si ko. Asinain mi pakhat asiloah mibuu nih tender an auh tikah thilzuar ding siloin rian pakhat khat tuan ding tu ah a si. Phundang in chim ahcun mibuu pakhat nih tender a auh tikah sawmmi hna nih thil pakhat khat tuan piak ding a si. Tangka tamdeuh a pe kho mi nih cu rian cu tuan ding a si hnga.

Tender auhnak cu mibuu caah a biapitnak aruang (2) a um.

Pakhatnak ah a caan caan ahcun mibuu nih mipi programme pakhat khat caah tangka a ngei tawn. Asinain cu riantuannak ah hmuhtonak a ngei cangmi buu pakhat khat tangka pekin hlan a duh caan a um kho.

Hi hi cozah nih a tu le a tu ti awk in an zulh theu. A rian ah hmuhtonak a ngei cangmi mibuu a sawm hna. A thacem in rian a tuan kho dingmi hngalh le rian pek a duh caah tender a auhnak cu a si.

Tender a autu buu cu a cawtu (purchasers) tiah auh an si. Aruangcu riantuannak cawk le hman an duh caah a si. Programme pakhat asiloah project pakhat caah tender a auh tikah cu rian a tuantu cu 'tender a latu' tiah auh a si.

Mibuu caah tender a biapit nak a pahnihnak cu a caan caan ahcun mibuu nih tender a latu (tenders) si a duh caah a si. Bianabia ah mibuu pakhat chungin riantuan awk a ngei lomi hna nih riantuan an duh hnga. A cozah zong nih rian pakhat tuan ter a duh mi a um ve hnga. Bianabia ah inn thar pakhat sak ding caah hmunhma remh ding ti bantuan a si kho. Cu tikah a cozah nih tender a auh tikah riantuan awk a ngei lomi hna nih buu an ser lai i cu rian cu tuan an i tim kho.

Cu caah a caan caan ahcun mibuu pakhat cu tender a au tu zong a si kho ko.

Project asiloah programme tender auh nakah aa telmi thil pawl tial mi ca cu 'tender auh mi fianternak' (tender specification) tiah auh a si. Hi tender auhnak ca nih hin zei rian dah tuan ding a si, zeitik ahdah lim ding a si, tender latu nih zeibantuk thawngpang pawl dah a telh ding a si ti a fianter ding a si.

Tender auh ningcang zeitindah a si?

Tender a autu nih tender auhnak he aa pehtlai mi fianternak (tender specification) a timhlahm lai. Cun cucu thawngthanhnak ca in siseh, theihternak in siseh tender a latu ding a sawm hna lai. Tender a la duhtu an um ahcun a autu sinah tender fianter mi (tender specification) cu a neknawi tiang a hal ding hna a si.

Tender latu nih a au tu sinin tender fianternak (Tender specification) a hmuh tikah leh nak ca an tial lai. Cu calehnak cu 'tender document' tiah auh a si. Cu tender auhnak ca ahcun atanglei hna hi an i tel ding a si.

1. Tender a autu nih lim a duh mi rian cu tender latu nih zeitindah a tuan lai?
2. Caan khiah mi: Zeitik ahdah thok khawh a si lai? Zeitik ahdah lim a si lai i rian i a biapitnak a then pawl cu zeitik ahdah a dih lai tibantuk an si.
3. Tender latu i a riantuan khawh ningcang tuanbia le hi rian hi zeiruang ahdah hi rian hi pek ding a si ti langhter ding a si.
4. Tender latu nih rian a hmuh ahcun cu riantuannak ah a dih dingmi budget a suai ding a si.
5. Cun tender a autu nih a dang hngalh a duh mi pawl zong telh ding a si. Cu telh dingmi pawl cu tender fianternak (tender specification) chungah aa cherhchan ding a si caah ralring tein rel ding a si.

Tender auhnak ca hmaning (Using tender document)

Mibuu nih tender auh mi fianternak (tender specification) le tender document a tial tikah aa ralrin ding a si. Mibuu pakhat nih tender a hmuh tikah tender auhnak ca chung i a tialmi man a tlawm tam ning zat in rian a tuan hrimhrim ding a si.

Cun rian cu a caan khiah mi ning tein a tuan ding a si.

Chimduhmi cu tender latu nih palhnak pakhat khat a ngeih asiloah riantuannak dingah a dih dingmi zat tluk in a rak hal lo ahcun sungh zatlaknak a tong kho.

Cu ve bantukin tender a autu zongnih riantuan dingmi a fian ter khawh lo ahcun tender latu nih a tuan tikah an duh mi tluk a si lomi thilri hmannak le a chia deuhmi riantuannak zong a si ve kho.

Cu caah tender auhnak ah aa telmi tender autu sihnaseh, tender latu sihnaseh an i ralrin hrimhrim awk a si.

Nifatin a dihmi (Recurrent costs)

Nifatin a dihmi timi cu programme riantuannak ah nifatin a dihmi tangka a si. Cu hna cu thla hlawh, electric man, telephone man, liamkamh man (insurance) le a dang nifatin a dih mi neknawi pawl hna an si.

Thlahlawh (Salaries)

Na programme caah timhlahm dingmi pawl na funtom tikah a dih dingmi vialte cu budget ah na suai ding asi. Chawleh chawhrawl buu hna le mibuu programme tambik i tangka an dih biknak cu rian a tuantu hna pekmi ah a si.

Caan tampi ahcun thlahlawh lawng pek asilo tikah riantuannak ah minung hlanman cu na ruahnak nakin a tam deuh kho mi asi. Cun riantuantu sinah a dang pek dingmi zong voi tampi a um theu tawn. **Bianabia ah** riantuan lo ni i an tuanman (holiday pay), damlo ruangah pekmi tibantuk an si.

A dang ruah chih ding a simi cu programme tuan lioah thlahlawh kai ter a herh tawn mi a si. Cu pinah pakhat khat nih khonh a lak tikah rian a tuan lo zongah na pek a hau fawn.

Minung pa zeizat dah na riantuan dingah a herh i a ho nihdah zeibantuk rian a tuan lai ti zong na tuaktan a hau. Cu dih cun pakhat cio in zeizat cio dah pek an si lai i thil dang caah zeizatdah pek a herh lai ti zong na tuaktan a hau.

Hlawh pekmi a tlawmtam (Rates of pay)

Thlahlawh peknak kongkau ah ruahdomh in na tuak tikah rian phun zulhin aa tlak mi a si ding a si.

Ram tampi ahcun rian a phunphun caah a cozah nih a tlawm bikin cuzat, khazat hmuh ding tiah a khiah mi a um. Cupinah rianngoitu buu hna le riantuantu buu (trade union) hna karlak hnatlaknak in riantuanman cu khiah a si.

A dang tangka dihnak ding tampi a um kho rih. Bianabia ah, sii lei thlopbul man, pension bomnak pekmi tibantuk.

Tahchunhna pakhat

Cauk chuahnak programme pakhat nih zung riantuantu hna minung (6) thlahlawh caah budget pakhat suai ding hei ti hnik usih. Acaan ahcun caan khiah mi chungah rian aa lim khawhna hnga a hlei in riantuantu zong lak a hauhnak can a um kho. Catialtu le caremhtu zong lak than an hau kho men.

Cubantuk rian herhpang caah a dih dingmi cu budget ah telh asilo tikah zung ca i hman dingmi chung khan pek an hau. Cutikah zung riantuannak chungin catialnak thilri, telephone man tbk caah a chambau cang lai.

Cu caah a dih ding vialte na cazin chungah na telh lo ahcun na programme nih tangka harnak nganpi a ton lai.

A dang nifatin a dihmi

Na programme na tuan tikah na dih dingmi a dang tampi a um. Cu hna cu atanglei ah langhter an si.

Cubantuk programme ah riantuannak a ngei bal mi na si ahcun zeibantuk thil ahdah a dih dingmi a si ti ruahnak tha an ngeih ter lai.

Asinain cu hlanah cubantuk riantuannak na ngeih ballo ahcun cu programme ah hmuhtonak a ngei cangmi pakhat khat kawl in a dih dingmi na tuak mi pawl kha zohthan ding in na sawm ding a si.

Programme pakhat nih nifatin a dihmi zeimaw zat hna cu :-

- ❖ Telephone
- ❖ Electric man
- ❖ Patrol man
- ❖ Programme nih mawtaw a ngeih ahcun mawtaw zohkhenhnak man
- ❖ Liamkamh man (Insurance)
- ❖ Ca tialnak thilri man
- ❖ Inn hlanman
- ❖ Zung zohkhenhnak man pawl an si.

A dang a dih lai tiah na ruah mi a um kho rih. Cu caah a dih dingmi poah telh dih cikcek ding a si.

Nifatin a dihmi cu zeitindah lungdomh in na tuaktan lai?

Na budget a dik, a hman khawhnak ding caah a dih dingmi tangka cu a dik khawh chungin na tuaktan a hau.

Cu hlanah cubantuk programme ah hmuhtonak na rak ngeih bal ahcun zeizatdah a dih lai ti na tuaktan khawh ko lai. Cun programme cu thoknak a sau rih lo ahcun khahlan deuh i rak suai cia mi budget kha zohthan in thla fatin a dihmi he cuaithlai tahchunh ding a si.

A liamcia mi kum chung ca i rak suai mi budget na hman ahcun a dih dingmi pawl cu nikum thilman tluk a si le silo zoh ding a si. Cun tangka man a tum mi zong percentage in tuak ding a si. (A chim duh mi cu thilman a kai mi a si)

Lungdomh in a dih dingmi na tuaktan mi cu a dik, a hman kho ko. Aruangcu a man zeizatdah a si lai tiah mi na hal khawh hna i thilman cu cuzat, khazat siseh tiah hnatlalnak a um khawh caah a si. Bianabia ah, innman tbk,.

Liamkamh mi (Insurance) kong he pehtlain a man an hauh (quote) mi zong tuak in na hngalh khawh.

Asiah thlafatin telephone man zeitindah a dih lai tiah na tuaktan ne lai?

A dang nifatin a dihmi

Telephone, ca tialnak thilri, patrol le electric man pawl cu hlanan in tuaktan awk ah a har mi an si.

Cubantuk programme phun ah hmuhton mi na ngeih lo ahcun acunglei man pawl a dik, a hman tein tuaktan cu a har chinchin.

A thabikmi cu hmuhtonak a ngei cangmi pakhat khat sinah ruahnak hal a si. Ahohmanh nih na tuakmi a zat cu a hman hrimhrim lai tiah an i ruahchan lai lo. Asinain a hman khawh chung hman ding in i zuam ding a si.

Electric man cu a hman tein tuak khawh a har khun. Abikin programme nih lumnak (heating) le Kihnak (cooling) a pe kho mi thilri na hman ahcun electric man kha ai thleng kho. A dang programme ahcun hmuhtonak na rak ngeih cangmi kha na hman khawh than. A si loah a kihnak a petu seh a zuartu sinah electric man zeizatdah a dih lai ti zong hal khawh a si. Cu ti asilo ahcun ruahnak an pe kho tu va fuhpanh ding a si.

Herhhai mi caah bomhhalnak (proposals)

Herhhai mi caah bomhhalnak ca timi cu tangka a bawmtu hna sinah programme caah bomh a halnak cabuu (document) a si.

Tangka a bawmtu nih bomhnak a haltu programme sinin a herhmi pakhat cu budget a si. Bomhhalnak ca kuat hlanah bomhnak a petu buu i a aiawhtu pawl he i chonhkhenh hmasat ding a si.

Cu hna nihcun bomhnak tangka an sinin hmuh khawh a si, si lo le an bomhchanh duhmi programme zeibantuk dah a si timi kong an in chimh lai.

Cun a bawmtu buu sinah zeibantuk dah kuat a herh timi kong zong hal ding a si. An mah nih bomh halnak pungsan a dang tein an chiahmi zong a um kho. Pakhat khat sinah bomh na hal tikah an duh ning tein ca tial ah a tha.

I cinken awk a simi cu programme caah suai mi budget a neknawi tiang aa tel i a dik, a hman mi a si awk a si. Budget chungah tlangtar tete then i cu tlangtar tete cu programme he an i pehtlaih ningcang fiang tein tial chih ding a si. Cun budget chungah riantuannak caan a tawisau khiah mi zong a um awk a si.

A bawmtu hna nih a caan caan ahcun chawtlang na cawkmi, zung riantuantu hna pekmi le a dang a dih khun nak pawl kong fiang tein theih an duh.

Budget na suai mi ah thil pathum an i tel a herh i cu hna kong cu tuan deuh ah khan kan zoh cang hna. Cu hna cu: -

- ❖ **Hmuh mi tangka (Income)** Programme caah khoika in dah tangka a luh le zeizatdah a lut timi fiang tein na tial lai.
- ❖ **Nifatin a dihmi** Programme riantuannak caah nifatin zeizatdah a dih timi a hmuhsaktu a si.
- ❖ **Chawtlang cawkmi** Riantuannak caah zeibantuk zung thilri dah a herh i zeizatdah a dih lai ti kha fiang tein na tial a hau. Budget suai mi he na kuat ti hlanah thilman hauh mi (quotes) cu ca in aa tialmi a si ahcun na kuat chih ding a si. Cun zeiruang ahdah cu chawtlang pawl cu cawk an herh timi zong fianter ding a si.

Biatlangkawm

Hi tlangtar tengah budget suai tikah zeibantuk karhlannak dah ngeih ding a si i zeibantuk pawl dah telh ding a si ti kan zoh hna. Na hmuh cang bantukin budget suai rian cu a buaithlak ngai i a biapituk mi a si fawn. Budget chungah a herh mi pawl a neknawi tiang aa tel ding a si i a dik, a hman mi zong a si awk a si fawn. Budget chungah palhnak pakhat a um sual ahcun thil poipang a chuak kho.

Programme pakhat caah budget na suai tikah chawtlang hmanna le nifatin a dih mi pawl na ruah ding hrimhrim a si i a dih ding mi zong a dik, a hman hrimhrim ding a si. Cun tangka a bawmchantu hna nih an herh mi pawl zong telh ding a si ti philh citcet lo ding a si fawn. Tangka a bawmchantu hna nih an in pom piak lo ahcun bomhna na hmu kho lai lo.



Dalthumnak

Tangka bomhhal ningcang

Biahmaithi

Hi tlangtar tengah hin riantuannak programme pakhat caah zeitindah bomhhal ding a si ti a dotdot in kan zoh hna lai. Bawmchantu sinah na kuat dingmi herhhai halnak ca cu a fian khawh chungin fianter ding a biapi tuk hringhran. Bomhhalnak ca cu thiam ngai in le man ngei dingin tial i zuam ding a si. Cun a fiangfai mi le rel awk ah a fawi dingmi a si awk a si. A si khawh ahcun computer in tial ding a si. Bomhhalnak ca cu rem thipthep in tial ding a si i zeidah na sokmi a si ti a fian cikcek awk a si.

Tangka bomh hal ningcang a dotdot

Tangka bomhhal na sok tikah atanglei hna hi na tuaktan hna ding a si.

Herhmi fianternak le aa thlakmi programme chiahnak (Justifying the need and identifying a suitable programme)

A herhmi fianternak nih mibuu nih zeidah an herh timi le cu mibuu herhmi cu programme nih zeitindah a tlamtlinh khawh lai? Zeiruung ahdah hi programme hi mibuu nih a herh timi na fian ter ding a si. Hi tlangtar hen (section) chung ahhin mibuu kongah theih hngalh awk pawl khawmhsuat mi cazin le herhhai tuaktannak aa tel lai. Na herhmi a tlam a tlin ter kho tu riantuannak le programme pakhat na chiah khawh hnu ah a tungtlang a tawinak in na tial hrimhrim a herh. Cu tungtlang na van mi nih cun hi riantuan a herhna kong a fiantertu tuanbia hram a langhter lai.

Atanglei hi a um taktak mi siloin mitthlam in suai mi mibuu pakhat i ngandannak lei riantuannak tuan dingin an i timhmi programme tungtlang van mi a si.

Khua/mibuu min - Mitthlam khua (Imagined Community)
Programme min - Khua siikhan dirh ding programme

Programme tungtlang :

Mitthlam khua chungah a chuak ka mi nausem a thi mi an tam tuk. Cu a thi mi cu zakhat ah 18 % an si. Nu le pa 31% cu ngandamnak lei hramdomhnak training (basic health training) a kai cang mi an si. Nu le pa nih abikin siikhan pakhat kan herh tiah an 'herhhai tuaktannak' nih a hmuhsak. Mibuu sinin thawngpang lak mi nih a hmuhsak mi cu khua mi zapi inn (Hall) ah ngandamnak lei fimcawn nak a dih cang mi 84 % an si. Sii i thlobul dingah khan 40 (km) leng an kal. An damlonak bik mi zawtnak hna cu raifanh a si i 42 % le chungtlik zawtnak 38% an si.

Mitthlam khua nih mibuu chungah mizaw thlobulnak caah khua siikhan (village clinic) pakhat derh dingin an duh.

Acunglei tahchunhnak ah bomh hal mi he aa tlak mi cazin langhter mi na hmuh lai. Hi cazin nih mibuu chung i nausem a thi mi percentage le ngandamnak leiah fimcawnnak a ngei kho mi nu le pa hna i an milu percentage a hmuhsak.

Hi nih a hmuhsak mi cu hi khuate chungah umkalknak caan la lo tein i thlobul khawhnak siikhan pakhat an herh mi a si. Cun an damlo biknak he aa pehtlai mi cazin le i thlobulnak ding caah mipi nih an va fuhpanhnak lam a tawisau zong telhchih a si.

Programme tungtlang van mi chungah hi programme hi a ho caah dah tinhmi a si ti zong a fiang. Hi tahchunhnak programme nihcun mitthlam khua chung i nu le pa hna caah aa tinhmi a si.

Tangka bomhnak hmuh awk ah aa tlakmi (Eligibility for funding)

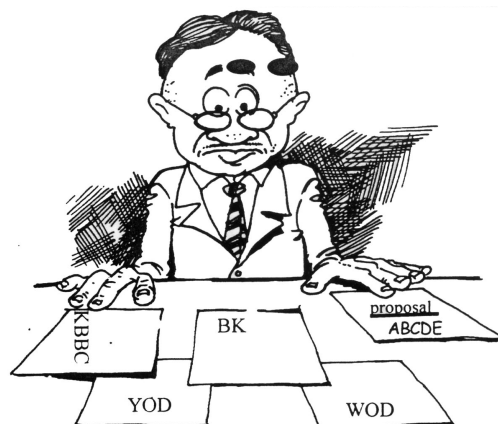
Tangka a bawmchantu buu vialte hna nih zeibantuk programme ahdah bomhnak an ngeihkhawh timi a langhtertu lam hmuhsaktu (guide lines) an ngei hna.

Tangka bomhhalnak na sok tikah na programme i na tial mi hna cu tangka bawmtu hna nih an ngeih mi lam hmuhsaktu he aa tlak mi an si ko tiah tlamtling tein na langhter a hau.

Na langhter khawh lo a si tha ngai mi a si ko zongah lo.

Tangka a bawmchantu buu hmuhsaktu kong he pehtlain An tial cia mi a umkho i cucu

A si khawh ahcun tangka a dengteo tein bia i ruahnak



ahcun na programme cu a tangka bomhnak na hmu lai

nih an chiah mi lam biahnalnak na ngeih ding a si. an in kuat khawh mi a si.

bawmchantu buu he ngeih ding a si.

A dikmi le a neknawi tiang aa telmi budget timhtuahnak (Preparing a detailed and accurate budget)

Tangka bomhhahnak na sokmi he aa zulti ding a si mi a dik mi le a neknawi tiang in tial mi budget na timhtuah tikah atanglei rian pawl hi na tuan hna ding a si.

1. Programme tuan awk ah a herhmi le aa tlak mi budget suai ding
2. A dik, a hman mi tangka kongkau langhternak timhtuah ding
3. Tangka a bawmchantu hna i an chiahmi lam hmuhsaktu (guide lines) ningin timhtuah ding a si.

A dik, a hmanmi tangka kongkau tuaktannak

A dik, a hman mi tangka kongkau langhternak he pehtlaiin caan tampi kan lak cang.

Budget na suai mi cu a si khawh chungin dik ter ding a si i a neknawi tiang telh khawh chungin telh ding a si. Cu nih cun tangka khoika hmun in dah hmuh a si lai i khoika zawn ahdah na hman lai timi kongah ralring tein khuaruahnak na ngeih zia a hmuhsak lai.

Tangka bomhhahnak sokmi hmuhkhawhnak caah kalpi ningcang (Strategies for getting the funding application approves)

Na programme caah tangka bomh na halmi hmuh na duh ahcun na umnak khua ah na programme tuan a herh zia tangka a bawmchantu hna na fianter hna a hau. Cun na programme nih tangka a bawmchantu buu i an chiahmi ri (criteria) hna he an i tlak le tlaklo ralring tein zoh ding a si.

Hi bantuk in thil a si khawhnak hnga na bomhhahnak cu tha te le rem tein tuah awk a si i a fian zong a fian awk a si. Na tuah dingmi hna cu:-

- ❖ Na umnak khua i a herhmi programme langhter ding.
- ❖ Programme caah a herhmi budget kha tling tein suai ding.
- ❖ Programme caah bomhnak na halmi chungah caan khiah mi ngeih ding.
- ❖ Bomhhahnak chungah programme he aa pehtlai mi poahpoah a neknawi tiang telh chih ding.
- ❖ Programme le programme caah bomh na hahnak ca cu tangka a bawmchantu buu nih an chiah mi ri he an i tlak, an i khah ding a si.

Bomhhahnak ca a reltu nih atanglei hna hi a theihfian ding a si.

Hi bomhhahnak hi a ho nihdah a sok? (Bianabia ah, min, address, buu, telephone number, fax, email tbk., an i tel ding a si.

- ❖ Zeibantuk programme dah a si? (Bianabia ah programme tinhmi a tawinak in langhter mi le tuan ning cang.
- ❖ Zeiruang ahdah hi programme i mibuu nih an herh?
- ❖ Mibuu caah hi programme nih zeidah a chuahpi lai?
- ❖ Thil sining he aa tlak i a chambau a hleihluat mi um loin a neknawi tiang aa telmi budget suaimi chuahpi ding a herh.

Bomhhalnak sokmi hmuhnak caah kalpi ningcang a dangdang

Na programme caah tangka bomhnak hmuh cu na ruahning bantukin a fawi lo kho mi a si.

Na programme cu a tha i mibuu nih na programme a herh ko tiah na hngalh ko hmanh ah a dang nih mibuu zeidah an herh timi kongah an hmuh ning aa dang kho. Cun na ruah mi nak in an ruah mi a tha deuh an ti khawh.

Thil sining tein na programme caah bomhnak hmuh na duh ko lai. Tangka bomhnak na hmuhkhawhnak dingah a dang ze tal na tuah khawh mi a um rih maw? Ruah ngai a hau.

Na programme caah mipi sinin hnatlak pinak na hmuh khawhnak hnga na zuam ding a si. Cu ti na zuam tikah: -

- ❖ Na programme cu khua caah a that ding ning kong khua mi hruaitu hna le na umnak khua MP nih an theihfiannak hnga bia i ruah tinak ngeih ding.
- ❖ Na umnak khua i upat mi upa hna theihpinak ca telh ding a si. Cu nih cun na programme hi khuami nih theihpi hngalhpi mi a si ko tiah bomhnak a petu hna nih an hmuh khawh lai.
- ❖ Khuachung ah chawleh chawhrawl a tuahtu hna lungthin thawh ter ding.
- ❖ Ram tampi ahcun thawngpang thanhtu hna kha chonh in capar le radio in tial le thanh khawh a si.
- ❖ Programme kong he pehtlai in TV programme karlak ah tenh in siseh, nifatin a cangmi thawngpang chungah tenh in siseh ram tampi ahcun theihternak an tuah tawn.

Biatlangkawm

Hi tlangtar tangah hin tangka bomh halmi soknak ah zeitindah tuah ding a si i hlawh a tlin khawhnak ding caah zeitindah tuahto a si timi kong kan zoh hna.

Programme pakhat tuannak ding caah tangka bomhhalnak na sok tikah a bawmtu buu nih an herhmi thawngpang vialte na telh dih awk a si.

